

**D STEINEL Vertrieb GmbH**  
Dieselstraße 80-84  
33442 Herzebrook-Clarholz  
Tel: +49/5245/448-188  
Fax: +49/5245/448-197  
www.steinell.de

**A Steinel Austria GmbH**  
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2  
A-1220 Wien  
Tel.: +43/1/2023470  
Fax: +43/1/2020189  
info@steinell.at

**CH PUAG AG**  
Oberebenstrasse 51  
CH-5620 Bremgarten  
Tel.: +41/56/6488888  
Fax: +41/56/6488880  
info@puag.ch

**GB STEINEL U.K. LTD.**  
25, Manasty Road · Axis Park  
Orton Southgate  
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP  
Tel.: +44/1733/366-00  
Fax: +44/1733/366-701  
steinell@steinell.co.uk

**IRL Socket Tool Company Ltd**  
Unit 714 Northwest Business Park  
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15  
Tel.: 00353 1 8809120  
Fax: 00353 1 8612061  
info@sockettool.ie

**F STEINEL FRANCE SAS**  
ACTICENTRE - CRT 2  
Rue des Famards - Bât. M - Lot 3  
F-59818 Lesquin Cedex  
Tél.: +33/3/20 30 34 00  
Fax: +33/3/20 30 34 20  
info@steinellfrance.com

**NL Van Spijk B.V.**  
Postbus 2  
5688 HP OIRSCHOT  
De Scheper 402  
5688 HP OIRSCHOT  
Tel. +31 499 571810  
Fax. +31 499 575795  
info@vanspijk.nl  
www.vanspijk.nl

**B VSA Belgium**  
Hagelberg 29  
B-2440 Geel  
Tel.: +32/14/256050  
Fax: +32/14/256059  
info@vsabelgium.be  
www.vsabelgium.be

**L Minusines S.A.**  
8, rue de Hogenberg  
L-1022 Luxembourg  
Tél. : (00 352) 49 58 58 1  
Fax : (00 352) 49 58 66/67  
www.minusines.lu

**E SAET-94 S.L.**  
C/ Trepadella, nº 10  
Pol. Ind. Castellbisbal Sud  
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)  
Tel.: +34/93/772 28 49  
Fax: +34/93/772 01 80  
saet94@saet94.com

**I STEINEL Italia S.r.l.**  
Largo Donegani 2  
I-20121 Milano  
Tel.: +39/02/96457231  
Fax: +39/02/96459295  
info@steinell.it  
www.steinell.it

**P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**  
Zona Industrial Vila Verde Sul,  
Rua D, nº 11  
P-3770-305 Oliveira do Bairro  
Tel.: +351 234 484 031  
Fax: +351 234 484 033  
pronodis@pronodis.pt  
www.pronodis.pt

**S KARL H STRÖM AB**  
Verktysvägen 4  
S-55302 Jönköping  
Tel.: +46/36/31 42 40  
Fax: +46/36/31 42 49  
www.khs.se

**DK Roliba A/S**  
Hvidkærvej 52  
DK-5250 Odense SV  
Tel.: +45 6593 0357  
Fax: +45 6593 2757  
www.roliba.dk

**FI Oy Hedtec Ab**  
Lautasaarentie 50  
FI-00200 Helsinki  
Tel.: +358/207 638 000  
Fax: +358/9/673 813  
lighting@hedtec.fi  
www.hedtec.fi/valaistus

**N Vilan AS**  
Olaf Helsettsvei 8  
N-0694 Oslo  
Tel.: +47/22725000  
post@vilan.no  
www.vilan.no

**GR PANOS Lingonis + Sons O. E.**  
Aristofanous 8 Str.  
GR-10554 Athens  
Tel.: +30/210/3212021  
Fax: +30/210/3218630  
lygonis@otenet.gr

**TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi**  
Halil Rifat Paşa mahallesi  
Yüzerhavuz Sokak  
PERPA Ticaret Merkezi A Blok  
Kat 5 No.313  
Şişli / İSTANBUL  
Tel.: +90 212 220 09 20  
Fax: +90 212 220 09 21  
iletisim@saosteknoloji.com.tr  
www.saosteknoloji.com.tr

**CZ ELNAS s.r.o.**  
Oblekovice 394  
CZ-67181 Znojmo  
Tel.: +420/515/220126  
Fax: +420/515/244347  
info@elnas.cz · www.elnas.cz

**PL „LL” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.**  
Byków, ul. Wrocławska 43  
PL-55-095 Mirków  
Tel.: +48 71 3980818  
Fax: +48 71 3980819  
elektro@langelukaszuk.pl

**H DINOCOOP Kft**  
Radvány u. 24  
H-1118 Budapest  
Tel.: +36/1/3193064  
Fax: +36/1/3193066  
dinocoop@dinocoop.hu

**LT KVARCAS**  
Neries krantine 32  
LT-48463, Kaunas  
Tel.: +370/37/408030  
Fax: +370/37/408031  
info@kvarcas.lt

**EST Fortronic AS**  
Tööstuse tee 10,  
EST-61715, Tõrvandi,  
Ülenurme vald, Tartumaa  
Tel.: +372/7/475208  
Fax: +372/7/367229  
info@fortronic.ee  
www.fortronic.ee

**SLO ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.**  
Suha pri Predosljah 12  
SLO-4000 Kranj  
PE GRENC 2  
4220 Škofja Loka  
Tel.: 00386-4-2521645  
GSM: 00386-40-856555  
info@elektroprojektplus.si  
www.priporocam.si

**SK NECO SK, A.S.**  
Ružová ul. 111  
SK-01901 Ilava  
Tel.: +421/42/4 45 67 10  
Fax: +421/42/4 45 67 11  
neco@neco.sk  
www.neco.sk

**RO Steinel Distribution SRL**  
Parc Industrial Metrom  
RO-500269 Brasov  
Str. Carpatilor nr. 60  
Tel.: +40(0)268 53 00 00  
Fax: +40(0)268 53 11 11  
www.steinell.ro

**HR Daljinsko upravljanje d.o.o.**  
Bedricha Smetane 10  
HR-10000 Zagreb  
t/ 00385 1 388 66 77  
f/ 00385 1 388 02 47  
daljinsko-upravljanje@inet.hr  
www.daljinsko-upravljanje.hr

**LV AMBERGS SIA**  
Brivibas gatve 195-16  
LV-1039 Riga  
Tel.: 00371 67550740  
Fax: 00371 67552850  
www.ambergs.lv

**BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**  
Бул. Климент Охридски № 68  
1756 София, България  
Тел.: +359 2 700 45 45 4  
Факс: +359 2 439 21 12  
info@tashev-galving.com  
www.tashev-galving.com

**RUS Best - Snaб**  
ул.1812 года, дом 12  
121127 Москва · Россия  
Tel: +7 (495) 280-35-53  
info@steinell.su  
www.steinell.su

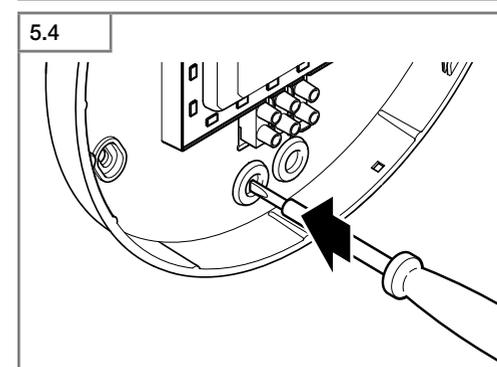
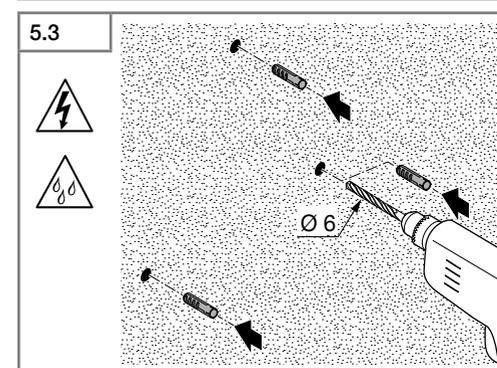
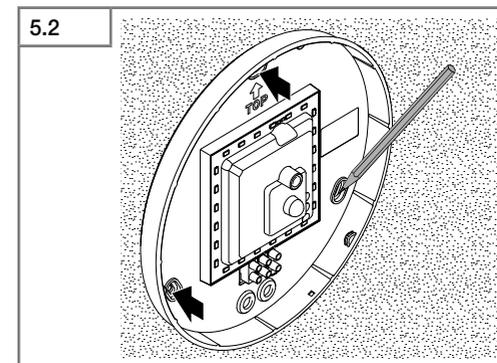
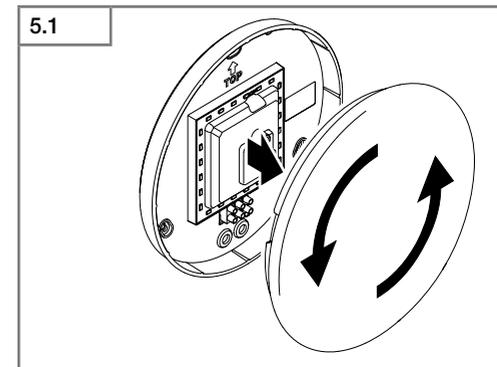
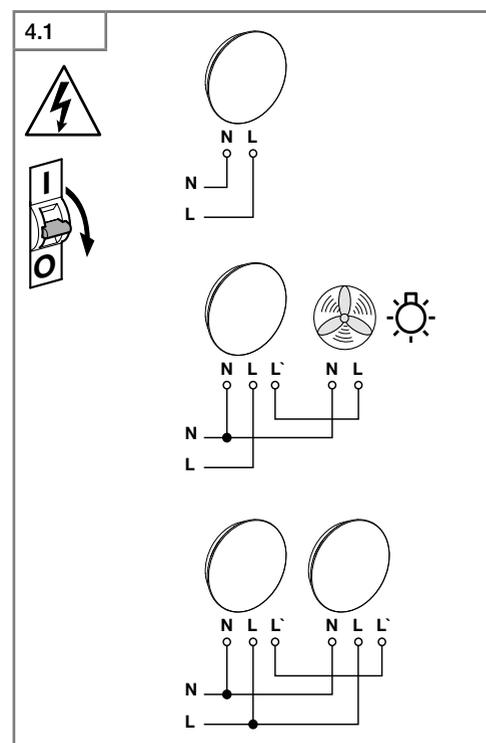
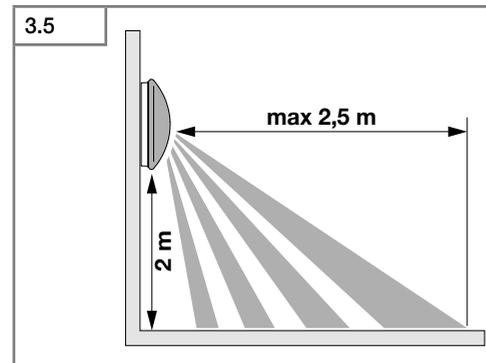
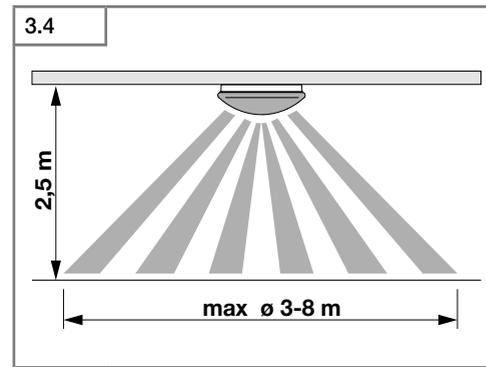
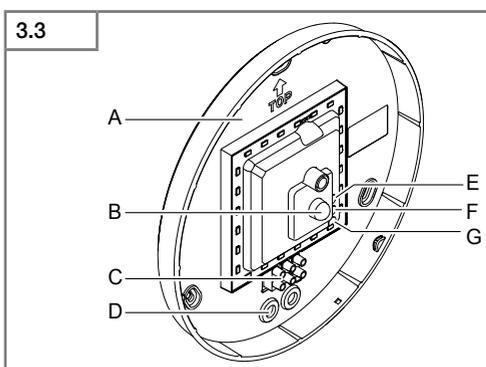
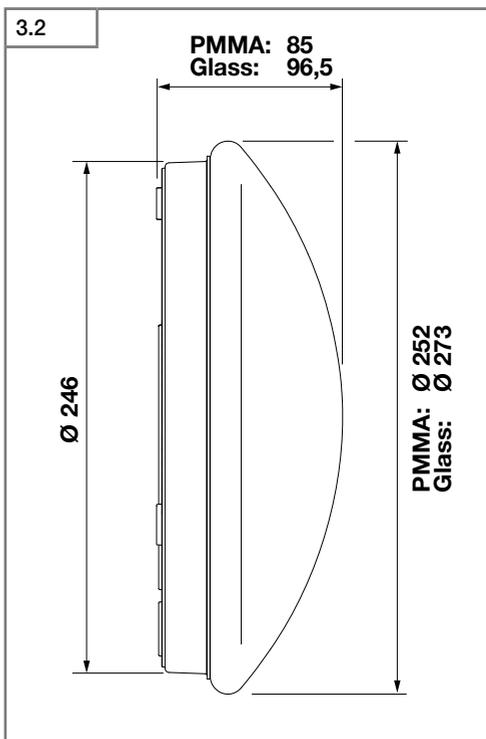
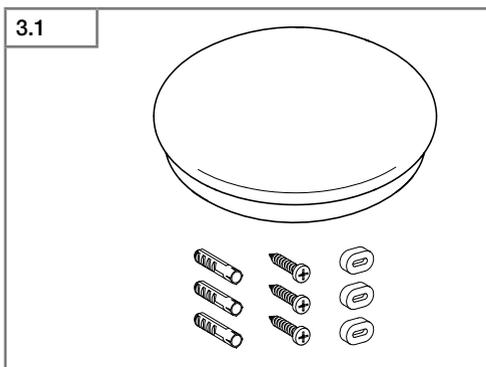
**CN STEINEL China**  
Representative Office  
Shanghai Rm. 25 A,  
Huadu Mansion No. 838  
Zhangyang Road Shanghai 200122  
Tel: +86 21 5820 4486  
Fax: +86 21 5820 4212  
james.chai@steinell.cn  
info@steinell.cn  
www.steinell.cn

110061440\_02/2017\_J Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

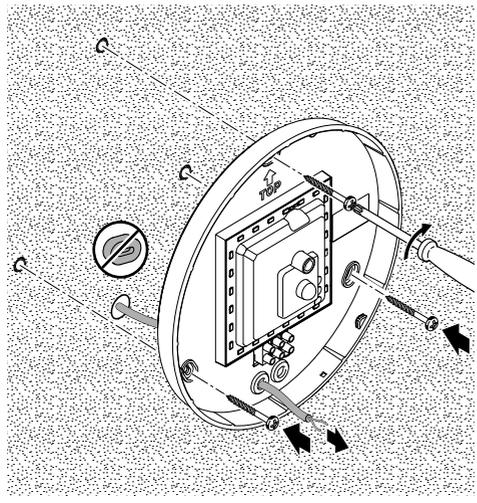




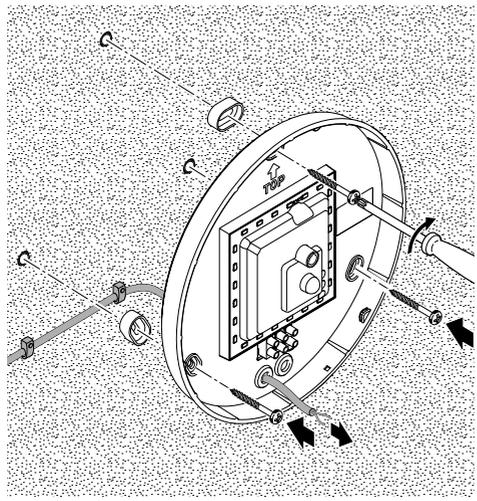
- D..... 5    Textteil beachten!
- GB ..... 8    Follow written instructions!
- F..... 11    Suivre les instructions ci-après !
- NL..... 14    Tekstpassage in acht nemen!
- I..... 17    Osservare il testo!
- E..... 20    ¡Obsérvese la información textual!
- P..... 23    Siga as instruções escritas
- S..... 26    Följ den skriftliga montageinstruktionen.
- DK..... 29    Følg de skriftlige instruktioner!
- FI..... 32    Huomioi tekstiosa!
- N..... 35    Se tekstdelen!
- GR ..... 38    Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
- TR..... 41    Yazılı talimatlara uyunuz!
- H..... 44    A szöveges utasításokat tartsa meg!
- CZ..... 47    Dodržujte písemné pokyny!
- SK..... 50    Dodržiavajte písomné informácie!
- PL..... 53    Postępować zgodnie z instrukcją!
- RO ..... 56    Respectați instrucțiunile următoare!
- SLO..... 59    Upoštečajte besedilo!
- HR..... 62    Pridržavajte se uputa!
- EST..... 65    Järgige tekstiosa!
- LT..... 68    Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
- LV..... 71    Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
- RUS ..... 74    Соблюдать текстовую инструкцию!
- BG ..... 77    Прочетете инструкциите!
- CN ..... 80    遵守文字说明要求!



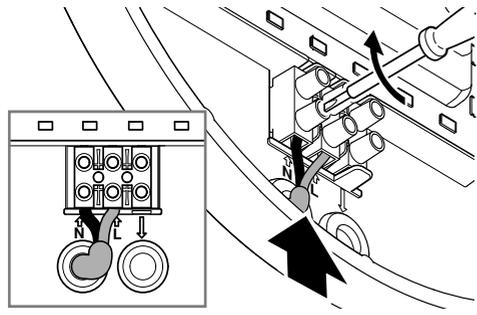
5.5



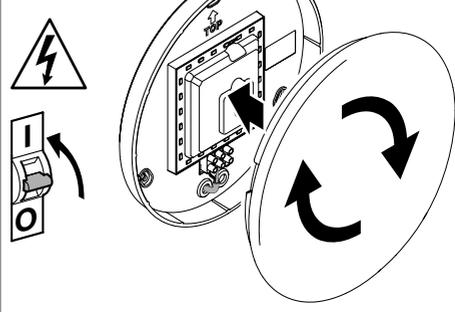
5.6



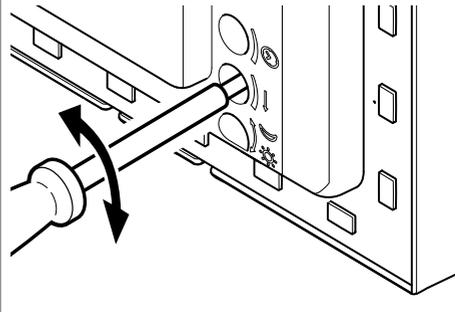
5.7



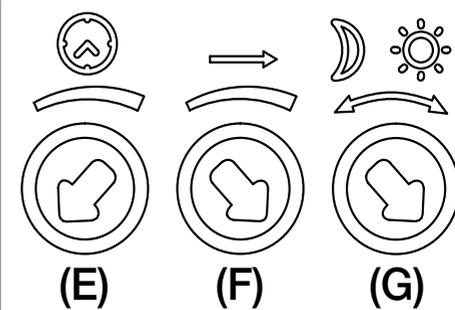
5.8



6.1



6.2



D

## 1. Zu diesem Dokument

### Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

### Symbolerklärung



Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

## 2. Allgemeine Sicherheitshinweise



- Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation der SensorLeuchte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (Ⓜ- VDE 0100, Ⓜ- ÖVE / ÖNORM E8001-1, Ⓜ- SEV 1000)
- Nur original Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.
- Nicht aus kurzer Distanz oder einem längeren Zeitraum in die LED-Leuchte blicken. Dies kann zu einer Schädigung der Netzhaut führen.

## 3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Sensor-Innenleuchte ist mit einem aktiven Bewegungsmelder ausgestattet. Der integrierte HF-Sensor sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 GHz) aus und empfängt deren Echo. Bei der kleinsten Bewegung im Erfassungsbereich der Leuchte, wird die Echoveränderung vom Sensor wahrgenommen. Ein Microprozessor löst dann den Schaltbefehl „Licht einschalten“ aus. Eine Erfassung durch Türen, Glasscheiben oder dünne Wände ist möglich.

### Hinweis:

Die Hochfrequenzleistung des HF-Sensors beträgt ca. 1 mW – das ist nur ein 1000stel der Sendeleistung eines Handys oder einer Mikrowelle.

Lieferumfang (Abb. 3.1)  
Produktmaße (Abb. 3.2)  
Geräteübersicht (Abb. 3.3)

A Gehäuse  
B HF Sensor  
C Anschlussklemme  
D Dichtstופן  
E Zeiteinstellung  
F Reichweiteinstellung  
G Dämmerungseinstellung

Erfassungsbereiche Deckenmontage  
Ø 3-8 m (Abb. 3.4)

Erfassungsbereiche Wandmontage  
Ø 2,50 m (Abb. 3.5)

## 4. Installation

- Stromversorgung abschalten (Abb. 4.1)

### Schaltplan (Abb. 4.1)

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:

**L** = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)  
**N** = Neutralleiter (meistens blau)  
**PE** = Schutzleiter (grün/gelb)  
**L'** = Geschaltete Phase (meistens schwarz, braun oder grau)

Im Zweifel müssen Sie die Leitungen mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**), (**L'**) sowie der Neutralleiter (**N**) werden an der Lüsterklemme angeschlossen.

### Wichtig:

Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen nochmals die einzelnen Leitungen identifiziert und neu verbunden werden. In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten installiert sein.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; falls die Lichtquelle ersetzt werden muss (z.B. am Ende ihrer Lebensdauer), ist die komplette Leuchte zu ersetzen.

Der Anschluss an einen Dimmer führt zur Beschädigung der Sensor-Leuchte.

### Hinweis:

Die LED nicht direkt berühren.

## 5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen.
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Bei der Montage der Sensor-Leuchte ist darauf zu achten, dass sie erschütterungsfrei befestigt wird.
- Geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Bewegungserfassung.

## 1. Об этом документе

### Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

### Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях!



Указание на текст в документе.

## 2. Общие указания по технике безопасности



- Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!
- При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен. Поэтому в первую очередь следует отключить подачу тока и проверить отсутствие напряжения с помощью индикатора напряжения.
- Монтажные работы по подключению сенсорного светильника относятся к категории работ с сетевым напряжением. Поэтому при монтаже светильников следует соблюдать указания и условия, приведенные в инструкции по подключению. (D-VDE 0100, A-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, h-SEV 1000)
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонтные работы разрешается выполнять только у специализированных мастерских.
- Не смотреть на светодиодный светильник с короткой дистанции или в течение длительного времени. Это может привести к повреждениям сетчатки.



## 3. Применение по назначению

Сенсорный светильник для внутренних помещений оснащен активным датчиком движения. Встроенный ВЧ-сенсор посылает высокочастотные электромагнитные волны (5,8 ГГц) и получает их эхо. При малейшем движении в зоне обнаружения светильника сенсор воспринимает изменения эхо. Микропроцессор дает команду переключения „Включить свет“. Возможно обнаружение через двери, оконные стекла или стены.

**Указание:** Мощность ВЧ-сенсора составляет ок. 1 мВт – это всего лишь одна тысячная мощности, излучаемой сотовым телефоном или микроволновой печью.

Объем поставки (рис. 3.1)  
Размеры продукта (рис. 3.2)  
Обзор приборов (рис. 3.3)

- A Корпус
- B ВЧ-сенсор
- C Клемма подключения
- D Уплотнитель
- E Установка времени
- F Установка дальности действия
- G Установка сумеречного порога

**Зона обнаружения, монтаж на потолке:** Ø 3-8 м (рис. 3.4)

**Зона обнаружения, монтаж на стене** Ø 2,50 м (рис. 3.5)

## 4. Монтаж

- Отключить электропитание (рис. 4.1)

Схема соединений (рис. 4.1)

Сетевой провод состоит из 3 жил:

- L** = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)
- N** = нулевой провод (чаще всего синий)
- PE** = провод заземления (зеленый/желтый)
- L'** = включенная фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)

В случае сомнения идентифицировать провода с помощью индикатора, затем снова отключить напряжение. Присоединить фазный (**L**), (**L'**) и нулевой провод (**N**) к соответствующим клеммам светильника.

**Важно:** Вследствие неправильного присоединения проводов в приборе или в распределительном ящике с предохранителями может произойти короткое замыкание. В таком случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их. При необходимости в сетевой провод может быть вмонтирован выключатель для включения и выключения сетевого тока. Источник света этого прожектора не подлежит замене. При необходимости замены источника света (например, в конце его срока службы), необходимо заменить весь прожектор.

Подключение к сумеречному освещению ведет к повреждению сенсорного светильника.

**Указание:** Не прикасаться к самому СИД.

## 5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.
- При монтаже сенсорного светильника следить за тем, чтобы он крепился без вибраций.
- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений.

### Порядок монтажа

- Снять плафон с корпуса (рис. 5.1)
- Наметить отверстия для сверления (рис. 5.2)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели (рис. 5.3)
- Проткнуть уплотнитель для сетевого провода. (рис. 5.4)
- Провод скрытой проводки (рис. 5.5)
- С распорками при монтаже открытой проводкой (рис. 5.6)
- Подключить соединительный кабель (рис. 5.7)
- Включить электропитание (рис. 5.8)
- Выполнить регулировки → "6. Эксплуатация"
- Установка плафона (рис. 5.8)

## 6. Эксплуатация

После полного монтажа корпуса и выполнения сетевого подключения потолочный сенсорный светильник может быть пущен в эксплуатацию. При ручном пуске светильника в эксплуатацию с помощью выключателя он выключается на период измерения через 10 сек. и затем активирован для сенсорного режима. Повторное нажатие выключателя не требуется.

### Установочный регулятор (рис. 6.2)

#### Заводские настройки:

Установка сумеречного порога: 2000 лк  
Установка времени: 5 сек.  
Установка дальности действия: 8 м

### Время включения (время остаточного включения) (E)

Необходимое время освещения может быть установлено на светильнике плавно в диапазоне от 5 сек. до макс. 15 мин. Каждое зарегистрированное движение до истечения этого времени заново начинает отсчет времени.

**Указание:** После каждого процесса отключения светильника обнаружение нового движения прерывается прим. на 1 секунду. Только по истечении этого времени светильник может снова включать свет при движении. При установке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста рекомендуется устанавливать наиболее короткое время.

### Регулировка радиуса действия (чувствительности) (F)

Под понятием "радиус действия" понимают почти кругообразный диаметр на земле, который при монтаже на высоте 2,5 м образует зону обнаружения.

- Установочный регулятор на макс. = макс. радиус действия 8 м
- Установочный регулятор на мин. = мин. радиус действия 3м

### Установка сумеречного порога (порог срабатывания) (G)

Необходимый порог срабатывания светильника может быть установлен плавно в диапазоне прим. 2-2000 лк.

- Регулятор, установленный на ☼ = режим дневного освещения(независимо от яркости)
- Регулятор, установленный на ☾ = режим сумеречного освещения (ок. 2 лк)

При установке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста при дневном свете регулятор должен быть установлен на ☼.

## 7. Гарантийные обязательства

Данное изделие производства Steinel было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному контролю качества. Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия. Гарантийный срок эксплуатации составляет 36 месяцев со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли вследствие дефекта материала или конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждения и дефекты, возникшие в результате износа деталей, ненадлежащей эксплуатации и ухода. Фирма не несет ответственности за материальный ущерб третьих лиц, нанесенный в процессе эксплуатации изделия.

Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием неисправности было отправлено вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия) по адресу сервисной мастерской.

### Ремонтный сервис:

По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, обратитесь в ближайшее сервисное предприятие, чтобы получить информацию о возможности ремонта.



## 8. Технически данни

Габариты (Ø × Г)	ПММА Стекло	Ø 252 × 85 мм Ø 273 × 96,5 мм
Сетевое подключение	220-240 В / 50/60 Гц	
Потребляемая мощность	9,5 Вт	
Сетевой ток	48 мА AC	
Коефициент мощности	0,89	
Дополнительная разрывная мощность	макс. 10 шт. RS 16 LED Лампы накаливания, макс. 800 Вт при 230 В AC Люминесцентные лампы, макс. 400 ВА при cos φ = 0,5, индуктивная нагрузка при 230 В AC 4 × макс. по 58 Вт, C ≤ 88 мкФ при 230 В AC	
Световой поток с плафоном	ПММА 930 лм / стекло 840 лм	
Эффективность с плафоном	ПММА 98 лм/Вт / стекло 88 лм/Вт	
Свет цвета	4000 K / нейтральный белый / SDCM 3	
Срок службы СИД	50 000 ч (L70B10 по LM80)	
ВЧ-техника	5,8 ГГц (регистрирует малейшие движения независимо от температуры)	
Угол охвата	360° при угле раствора 160°	
Мощность передатчика	ок. 1 мВт	
Радиус действия	Ø 3-8 м	
Время включения лампы	5 сек. - 15 мин.	
Установка сумеречного включения	2 - 2000 лк	
Вид защиты / Ударопрочность	IP 44 / IK 03	
Класс защиты	II	
Температурный диапазон	-10° - +40° C	

## 9. Неполадки при эксплуатации

Нарушение	Причина	Устранение
На сенсорном светильнике нет напряжения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дефект главного предохранителя, не включен, обрыв провода</li> <li>Короткое замыкание в сетевом кабеле</li> <li>Выключен возможно имеющийся сетевой выключатель</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заменить главный предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения</li> <li>Проверить подключения</li> <li>Включить сетевой выключатель</li> </ul>
Сенсорный светильник не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильно выбрана установка сумеречного включения</li> <li>Выключен сетевой выключатель</li> <li>Неисправен главный предохранитель</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулировать заново</li> <li>Включить</li> <li>Заменить главный предохранитель, проверить подсоединение проводов</li> </ul>
Сенсорный светильник не выключается	<ul style="list-style-type: none"> <li>Постоянное движение в зоне обнаружения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить зону обнаружения</li> </ul>
Сенсорный светильник включается без распознаваемого движения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Светильник установлен не полностью стационарно</li> <li>Движение имело место, но наблюдатель его не распознал (движение за стеной, движение малого объекта в непосредственной близости к светильнику и т.п.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прочно установить корпус</li> <li>Проверить зону обнаружения</li> </ul>
Сенсорный светильник не включается, несмотря на движение	<ul style="list-style-type: none"> <li>Быстрые движения для минимизации сбоев игнорируются или зона обнаружения установлена слишком малой</li> <li>Неправильно выбрана установка сумеречного включения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить зону обнаружения</li> <li>Отрегулировать заново</li> </ul>

## BG

### 1. За този документ

#### Моля прочетете го внимателно и го пазете!

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.

#### Обяснение на символите



Предупреждение за опасности!



Препратка към части от текста в документа.

### 2. Общи указания за безопасност



- Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!
- При монтаж електрическата система трябва да е без напрежение. Първо спрете електрическия ток, след което проверете системата с уред за проверка на напрежението.
- Монтажът на сензорната лампа изисква работа с електричество. Затова трябва да се извърши професионално, според съответните държавни предписания и изисквания. (Ⓢ- VDE 0100, Ⓢ- ÖVE / ÖNORM E8001-1, Ⓢ- SEV 1000)
- Използвайте само оригинални резервни части.
- Ремонтите трябва да се извършват само от специализирани сервиси.
- Да не се гледа в LED-лампата отблизо или продължително време (> 5 мин.). Това може да доведе до увреждане на ретината.



### 3. Употреба по предназначение

Сензорната вътрешна лампа е оборудвана с активен датчик за движение. Интегрираният високочестотен сензор изпраща високочестотни електромагнитни вълни (5,8 GHz) и прихваща тяхното ехо. При най-малкото движение в обхвата на лампата, сензорът отчита промяната в ехото. Микропроцесор издава команда за включване на осветлението. Засичане през врати, стъкла или тънки стени е възможно.

#### Свещение:

Мощността на високочестотния сензор е около 1 mW - това е само 1/1000 част от мощността на мобилен телефон или микровълнова печка.

Съдържание на комплекта (рис. 3.1)

Размери (рис. 3.2)

Преглед на уреда (рис. 3.3)

A Корпус

B Високочестотен сензор

C Клема за свързване

D Уплътнител

E Настройка на времето

F Настройка на обхвата

G Настройка на светлочувствителността

Обхват при монтаж на таван Ø 3-8 м (рис. 3.4)

Обхват при монтаж на стена Ø 2,50 м (рис. 3.5)

## 4. Монтаж

- Да се изключи електрозахранването (рис. 4.1)

Схема на свързване (рис. 4.1)

Кабелът съдържа 3 проводника:

**L** = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)

**N** = нула (обикновено син)

**PE** = заземяващ проводник (зелен/жълт)

**L'** = включена фаза (обикновено черен, кафяв или сив)

При съмнение, проводниците трябва да бъдат идентифицирани с уред за проверка на напрежението, след което отново да бъдат свързани, без напрежение. Фазата (**L**), (**L'**) и нулата (**N**) се свързват към лустер клемата.

#### Важно:

Размяна на проводниците води до късо съединение в уреда или таблото с предпазители. При такъв случай всеки проводник трябва още веднъж да бъде идентифициран и наново свързан. Към системата, разбира се, може да бъде добавен прекъсвач, за включване и изключване. Светлинният източник на тази лампа е незаменяем; ако се наложи замаяната му (напр. след края на живота му), цялата лампа трябва да се замени.

Свързването към димер води до повреда на сензорната лампа.

#### Свещение:

LED да не се докосва директно.

## 5. Монтаж

- Всички части да се проверят за щети.
- При повреди продуктът да не се пуска в експлоатация.
- При монтаж на сензорната лампа да се следи за стабилното ѝ закрепване.
- Да се избере подходящо място за монтаж, съобразявайки се с обхвата и засичането на движение.